

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 86 (1979)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Halon erstickt Feuer im Keim. Bevor es zu Brand- und Löschschäden kommt.

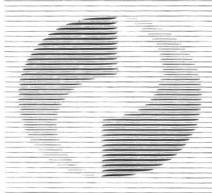
Halon-Brandschutzanlagen von Sulzer gehören in Telefonzentralen, Computer- und Kontrollräume. In historische Bauten, Museen, Bibliotheken. In Archive, Banken, Labors. Und in militärische Anlagen. Kurz: Dorthin, wo es Menschen und grosse Werte vor Feuer zu schützen gilt. Und vor Folgeschäden durch Löschwasser.

Bricht ein Brand aus, schlagen die automatischen Melder sofort Alarm. Im Raum und bei der Feuerwehr. Auch die Löscharbeit beginnt umgehend: Innert zehn Sekunden ist die Raumluft mit dem gasförmigen Halon-Wirkstoff durchflutet, dem Feuer bleibt gar keine Zeit, sich aus-



Wenn Sie für den Schutz von Menschen und grossen Werten verantwortlich sind, sollten Sie sich unbedingt mit uns unterhalten.

SULZER Brandschutz



Feuerschutz, der sich bezahlt macht.

Diesen Coupon Ihnen nicht einzusenden kostet 40 Rappen. Millionen.

installiert und gewartet, ist Halon unschädlich und hinterlässt praktisch keine Spuren.

Wenn Sie für den Schutz von Menschen und grossen Werten verantwortlich sind, sollten Sie sich unbedingt mit uns unterhalten.

SULZER **Brandschutz**

Feuerschutz, der sich bezahlt macht.

Name: _____ Unternehmen, Amt oder Organisation: _____

Strasse: _____ PLZ/Ort: _____

Ich bitte um den Besuch eines Sulzer-Brandschutz-Experten, der in der Lage ist, mir einen Richtpreis anzugeben.

Ich bitte um den Besuch eines Sulzer-Brandschutz-Experten, der in der Lage ist, mir einen Richtpreis anzugeben.

Gewünschtes bitte ankreuzen und einsetzen, Gebülder Sulzer Aktiengesellschaft Abteilung Heizung, Klima, Sanitär 8401 Winterthur

Telefon: _____

Ich bitte vorerst um Unterlagen aus denen ich eine Sicherheit Halon biete.

Ich bitte vorerst um Unterlagen aus denen ich eine Sicherheit Halon biete.

Name: Unternehmen, Amt oder Organisation:	<input type="text"/>
Strasse:	<input type="text"/>
PLZ/Ort:	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Ich bitte um Sicherung in der Rücklage	

- omination:

Ich bitte um den Besuch eines
der in der Lage ist, mir einen
Richtpreis anzugeben.

Gewünschtes bitte ankreuzen und
Gebrüder Suizer Aktiengesellschaft
Abteilung Heizung, Winterthur
8401 Winterthur

Ich bitte vorerst um Unterlagen
kann, aus denen ich entnehmen
biete, welche Sicherheit Halon

Telefon: